



がいこくじんわんす とつぶ そうだんまどぐち
外国人ワンストップ相談窓口

One-Stop Consultation Counter for Foreign Residents Balcão de Consulta aos Estrangeiros One Stop



You may consult about things such as living in Minokamo City, Rules and regulations, City hall procedures, etc., Free of charge.

Location: ① Minokamo City Hall *Eki Minami Bunshitsu* (see map at the back)
② Minokamo City Hall Main Building, Window Counter #8
You may consult in various languages indicated below.

Tel. #: ① 0574-42-6262 ② 0574-25-2111 (Extension # 364 or 366)
You may consult in English, Tagalog, Portuguese, or Simple Japanese.

Time: 08:45 AM ~ 04:45 PM Closed on Saturdays, Sundays & Holidays



Podem consultar gratuitamente na prefeitura sobre a vida cotidiana de Minokamo, os programas vigente e os procedimentos necessários.

Local: ① Prefeitura de *Minokamo* Sucursal *Ekiminami*. (O mapa no verso)
② Balcão 8 da prefeitura principal
Atendemos nas seguintes línguas.

Telephone: ① 0574-42-6262 ② 0574-25-2111 (Ramal: 364 ou 366)
Você poderá consultar inglês, tagalo, português e japonês simples.

Atendimento: 8:45-16:45 Não há atendimento no sábado, domingo e



^し ^{せいかつ} ^{せいど} ^{しやくしょ} ^{てつづ} ^{そうだん}
みのかも市での生活、制度、市役所の手続きのことなどを、相談できます。おかげはいりません。

ばしょ: ①みのかもしやくしょ えきみなみぶんしつ(このかみのうらに、ちずがあります。)
②みのかもしやくしょ 8ばんのまどぐち
^{した} ^{そうだん}
下にかいてあることばで相談できます。

でんわ: ①0574-42-6262 ②0574-25-2111(ないせん 364 か 366)
^{えいご} ^{たがログ} ^{ポルトガル} ^ご ^{ぼるとがご} ^{にほんご} ^{そうだん}
英語、タガログ語、ポルトガル語、やさしい日本語で相談できます。

じかん: 8:45~16:45 やすみの日: ^ひ ^ど ^{にち} ^{しゅくじつ}
土ようび、日ようび、祝日

^{そうだん}
《相談できることば》

英語 (English) ・ポルトガル語 (Português) ・タガログ語 (Tagalog) ・ベトナム語 (Tiếng Việt)
中国語 (中文) ・スペイン語 (Español) ・ヒンディー語 (हिंदी) ・インドネシア語 (bahasa Indonesia) ・
ミャンマー語 (မြန်မာ) ・タイ語 (ภาษาไทย) ・ネパール語 (नेपाली) ・クメール語 (ខ្មែរ) ・韓国語 (한국어)
フランス語 (Français) ・ロシア語 (Русский) ・ウクライナ語 (українська)